



**La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA)  
Y la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza (COCEF)  
Lo invitan al Taller de Información de Solicitud de Propuestas 2009  
en la Zona Fronteriza de la Region 9**

La Oficina Fronteriza de la EPA de los Estados Unidos en San Diego y COCEF tendrán una serie de talleres para compartir información y contestar preguntas acerca de la próxima Solicitud de Propuestas (SDP), para el Programa Frontera 2012 **en la Region 9, (California, Arizona, Baja California y Sonora)**. El Programa Ambiental de México-Estados Unidos, Frontera 2012, trabaja para proteger la salud humana y el ambiente en la zona fronteriza. Frontera 2012 trabaja para mejorar la salud ambiental, reducir la contaminación en agua, aire, suelo, reducir la exposición a químicos de escapes accidentales y mejorar la gestión ambiental responsable.

**La Solicitud de Propuestas (SDP) se abre el 1 de Mayo de 2009, y se cierra el 30 de Junio de 2009.** Los solicitantes interesados podrán entrar al SDP en la página web de COCEF ([www.cocef.org](http://www.cocef.org)) en esta fecha. Las propuestas pueden ser sometidas por solicitantes elegibles solamente. Los solicitantes elegibles son organizaciones no gubernamentales de México y Estados Unidos, agencias de gobiernos del estado y local, asociaciones industriales, universidades, agencias federales de México, tribus de Estados Unidos y comunidades indígenas de México. Entidades con fines de lucro no son elegibles. Para información actualizada de los talleres y para una copia de la SDP que estará disponible el 1 de Mayo 2009, favor de visitar la página web de COCEF, mencionado arriba o el de Frontera 2012: <http://www.epa.gov/Border2012>. En seguida están los lugares y detalles de los talleres:

<b>En Estados Unidos (en Inglés)</b>	<b>En México (en Español)</b>
<p><b>San Diego, CA</b> miércoles, 13 de mayo, 2009 de 10-12 p.m. Oficina Fronteriza de U.S. EPA 610 W. Ash St. Suite 905 San Diego, CA 92101 Tel: 619-235-4765</p>	<p><b>Tijuana, Baja California</b> miercoles 13 de mayo, 2009 14:00 a 16:00 hrs Instituto de la Cultura (en la sala de juntas) Ave. Centenario # 10151 Zona Río, Tijuana B.C. <b>Confirme su asistencia con Lourdes Serrano de la Secretaria de Protección al Ambiente al teléfono 0 11 52 (664) 624-2000 ext. 2266</b></p>
<p><b>Tucson, AZ</b> miércoles 27 de mayo, 2009 de 1-3 p.m. Oficina Regional del Sur de ADEQ Edificio del Estado de Arizona 400 W. Congress St., Ste. 444 Tucson, AZ 85701 Tel: 888-271-9302</p>	<p><b>Mexicali, Baja California</b> jueves 14 de mayo, 2009 08:00 a 10:00 hrs. Secretaría de Turismo, (en la sala de juntas) Blvd. Benito Juárez y Fco. L. Montejano #1, Col. Cantú, Mexicali, B.C. <b>Confirme su asistencia con la Ing. Nayeli Treviño de la Secretaria de Protección al Ambiente al teléfono 0 11 52 (686) 566-2268</b></p>
<p><b>Caléxico, CA</b> martes, 9 de junio, 2009 de 1-3 p.m. Universidad del Estado de CA en San Diego Biblioteca del Campus del Valle Imperial 720 Heber Avenue Calexico, CA 92231 Tel: 760-768-5585</p>	<p><b>Hermosillo, Sonora</b> Jueves, 28 de mayo, 2009 11:00 a 13:00 hrs Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora (CEDES) (sala de juntas) Reyes y Aguascalientes esq. S/N, Colonia San Benito, Hermosillo, Sonora <b>Confirme su asistencia, con Yuliana Medina Bracamonte al teléfono (662) 2106819 y 2101595</b></p>

**Para complacerle, favor de avisarnos si planea asistir a uno de los talleres en los EE.UU. llamando al 619-235-4767 o enviando un correo electrónico a [banos.alheli@epa.gov](mailto:banos.alheli@epa.gov). Para confirmar su asistencia a uno de los talleres en México, por favor lea la información de arriba.**

Si tienen alguna pregunta sobre la información de los talleres o de SDP, favor de contactar a Lorena López-Powers al 619-235-4768, o Alhelí Baños-Keener al 619-235-4767. Si desea ser agregado a nuestra lista de correo electrónico, para recibir avisos futuros favor de enviar su solicitud a [banos.alheli@epa.gov](mailto:banos.alheli@epa.gov). Si tiene preguntas sobre la SDP de Frontera 2012 en la Region 6, la cual abre el 1 de junio, favor de comunicarse con Gina Weber: [Weber.Gina@epa.gov](mailto:Weber.Gina@epa.gov) o llame al (214) 665-6787.